

# HERMETIC PLUS



PL

HERMETIC PLUS to hermetyczna wersja oprawy z zaimplementowanym modułem Dali. Moduł ten umożliwia sterowanie (ściemnianie, włączanie, wyłączenie) oprawy za pomocą dodatkowego zewnętrznego routera. W oprawie zostały zastosowane nowoczesne diody firmy EDISON, podnoszące skuteczność oprawy nawet do 150 lm/W. Do wyboru różne rodzaje klosza. Stopień ochrony oprawy IP66.

EN

HERMETIC PLUS is a hermetic version of a lighting fixture with an implemented Dali module. This module allows us to control the fixture (dimming, switching on and switching off) using an additional external router. The fixture includes modern EDISON brand LEDs, which elevate the efficiency of the fixture even up to 150 lm/W. Different types of lampshades to choose from. Fixture protection degree IP66.

DE

HERMETIC PLUS - eine hermetische Leuchte mit implementiertem Dali-Modul. Dank diesem Modul kann die Leuchte mithilfe eines zusätzlichen externen Routers gesteuert (gedimmt, ein- und ausgeschaltet) werden. In der Leuchte wurden moderne Dioden von EDISON eingesetzt, die die Lichtausbeute sogar um 150 lm/W erhöhen. Verschiedene Arten von Lampenschirmen zur Auswahl Schutzgrad für die Leuchte IP 66.

## OPCJE DO WYBORU / OPTIONS / OPTIONSWAHL MÖGLICH:



DS, D,  
PC-D, mP



4000K 5700K  
inna/different/andere\*\*



szary/grey/grau RAL7035  
czarny/black/schwarz\*  
inny/different/andere\*\*

DS - dyfuzyjna szyba hartowana/ diffusive tempered glass / Scheibe aus diffussem gehärtetem Glas, D - klosz dyfuzyjny PMMA / diffusion cover PMMA / diffuse Abdeckung PMMA,  
PC-D - dyfuzyjny poliwęglan / diffusive polycarbonate / Diffusions-Polycarbonat, mP - klosz mikropryzmatyczny/ micro-prism cover / mikroprismatische Abdeckung

\*czarny - Do wyczerpania zapasów / for storage / zur Lagerung

\*\*Opcje dostępne na zamówienie po konsultacji z działem handlowym. / Options available on request, following consultation with the sales department. / Andere Optionen auf Bestellung nach der Beratung mit der Handelsabteilung erhältlich.

PL

### PARAMETRY TECHNICZNE

Sposób montażu: zwieszany, natynkowy ścienny lub sufitowy  
Obudowa: aluminium  
Napięcie zasilania: 220-240 V / 50 Hz  
Współczynnik mocy (PF): 0,99  
Klasa ochronności: I  
Wskaźnik oddawania barw CRI(Ra): 85  
Stopień ochrony: IK08  
Stopień szczelności: IP66  
Stopień szczelności przyłącza: IP20 /IP68  
Temperatura otoczenia: od -25°C do +45°C  
Wilgotność otoczenia: 20-80%  
Trwałość (L70B10): 100 000 h

**ZASTOSOWANIE:** parkingi i przejścia podziemne, magazyny, hale przemysłowe

EN

### TECHNICAL PARAMETERS

Mounting: suspended, surface wall or ceiling  
Body: aluminum  
Power Supply: 220-240 V / 50 Hz  
Power factor (PF): 0,99  
Protection class: I  
Color rendering index CRI(Ra): 85  
Protection marking: IK08  
Protection marking: IP66  
Protection marking of connection: IP20 /IP68  
Ambient temperature: from -25°C to +45°C  
Ambient humidity: 20-80%  
Lifetime (L70B10): 100 000 h

**APPLICATION:** car parks and underpasses, warehouses, industrial halls

DE

### TECHNISCHE DATEN

Montageart: Pendelleuchten, Wand- oder Decken-Montage  
Gehäuse: Aluminium  
Speisespannung: 220-240 V / 50 Hz  
Leistungsfaktor (PF): 0,99  
Schutzklasse: I  
Farbwiedergabe Faktor CRI(Ra): 85  
Schutzklasse: IK08  
Schutzklasse: IP66  
Schutzklasse Anschluss: IP20 /IP68  
Umgebungstemperatur: von -25°C bis +45°C  
Umgebungsluftfeuchtigkeit: 20-80%  
Lebensdauer (L70B10): 100 000 h

**EINSATZBEREICH:** Parkplätze und Unterführungen, Lagerräume, Industriehallen

Deklarowana trwałość dotyczy opraw pracujących w temperaturze otoczenia +45°C przy zapewnionych optymalnych warunkach wentylacji. / The declared lifetime applies to fixtures operating at an ambient temperature of +45°C with ensured optimal ventilation conditions. / Die erklärte Lebensdauer bezieht sich auf Leuchten, die bei einer Raumtemperatur von +45°C und optimalen Lüftungsbedingungen arbeiten.



EAN	CODE	[W]	[K]	[o]	[lm]	[lm/W]	
<b>Typ: 680, DALI, 4000K / Type: 680, DALI, 4000K / Art: 680, DALI, 4000K</b>							
5902194059947	037007D840-DS7S-0001	20	4000	DS	110	2800	DALI
5902194059954	037007D840-DS7S-0002	25	4000	DS	110	3300	DALI
5902194060165	037007D840-OD7S-0001	20	4000	D	109	2400	DALI
5902194060172	037007D840-OD7S-0002	25	4000	D	109	2900	DALI
5902194060387	037007D840-Pd7S-0001	20	4000	PC-D	109	2400	DALI
5902194060394	037007D840-Pd7S-0002	25	4000	PC-D	109	2900	DALI
5902194060608	037007D840-mP7S-0001	20	4000	mP	109	2400	DALI
5902194060615	037007D840-mP7S-0002	25	4000	mP	109	2900	DALI
<b>Typ: 1170, DALI, 4000K / Type: 1170, DALI, 4000K / Art: 1170, DALI, 4000K</b>							
5902194059961	037012D840-DS7S-0001	20	4000	DS	110	3000	DALI
5902194059978	037012D840-DS7S-0002	25	4000	DS	110	3700	DALI
5902194059985	037012D840-DS7S-0003	30	4000	DS	110	4400	DALI
5902194059992	037012D840-DS7S-0004	35	4000	DS	110	5000	DALI
5902194060004	037012D840-DS7S-0006	45	4000	DS	110	6200	DALI
5902194060011	037012D840-DS7S-0008	55	4000	DS	110	7200	DALI
5902194060189	037012D840-OD7S-0001	20	4000	D	109	2600	DALI
5902194060196	037012D840-OD7S-0002	25	4000	D	109	3200	DALI
5902194060202	037012D840-OD7S-0003	30	4000	D	109	3800	DALI
5902194060219	037012D840-OD7S-0004	35	4000	D	109	4300	DALI
5902194060226	037012D840-OD7S-0006	45	4000	D	109	5300	DALI
5902194060233	037012D840-OD7S-0008	55	4000	D	109	6300	DALI
5902194060400	037012D840-Pd7S-0001	20	4000	PC-D	109	2600	DALI
5902194060417	037012D840-Pd7S-0002	25	4000	PC-D	109	3200	DALI
5902194060424	037012D840-Pd7S-0003	30	4000	PC-D	109	3800	DALI
5902194060431	037012D840-Pd7S-0004	35	4000	PC-D	109	4300	DALI
5902194060448	037012D840-Pd7S-0006	45	4000	PC-D	109	5300	DALI
5902194060455	037012D840-Pd7S-0008	55	4000	PC-D	109	6300	DALI
5902194060622	037012D840-mP7S-0001	20	4000	mP	109	2600	DALI
5902194060639	037012D840-mP7S-0002	25	4000	mP	109	3200	DALI
5902194060646	037012D840-mP7S-0003	30	4000	mP	109	3800	DALI
5902194060653	037012D840-mP7S-0004	35	4000	mP	109	4300	DALI
5902194060660	037012D840-mP7S-0006	45	4000	mP	109	5300	DALI
5902194060677	037012D840-mP7S-0008	55	4000	mP	109	6300	DALI
<b>Typ: 1660, DALI, 4000K / Type: 1660, DALI, 4000K / Art: 1660, DALI, 4000K</b>							
5902194060028	037017D840-DS7S-0006	45	4000	DS	110	6600	DALI
5902194060035	037017D840-DS7S-0008	55	4000	DS	110	7800	DALI
5902194060042	037017D840-DS7S-0011	70	4000	DS	110	9500	DALI
5902194060240	037017D840-OD7S-0006	45	4000	D	109	5600	DALI
5902194060257	037017D840-OD7S-0008	55	4000	D	109	6700	DALI

	CODE	P	Tc					DALI
EAN	CODE	[W]	[K]		[o]	[lm]	[lm/W]	
5902194060264	037017D840-0D7S-0011	70	4000	D	109	8300	119	DALI
5902194060462	037017D840-Pd7S-0006	45	4000	PC-D	109	5600	124	DALI
5902194060479	037017D840-Pd7S-0008	55	4000	PC-D	109	6700	122	DALI
5902194060486	037017D840-Pd7S-0011	70	4000	PC-D	109	8300	119	DALI
5902194060684	037017D840-mP7S-0006	45	4000	mP	109	5600	124	DALI
5902194060691	037017D840-mP7S-0008	55	4000	mP	109	6700	122	DALI
5902194060707	037017D840-mP7S-0011	70	4000	mP	109	8300	119	DALI
<b>Typ: 680, DALI, 5700K / Type: 680, DALI, 5700K / Art: 680, DALI, 5700K</b>								
5902194060059	037007D857-DS7S-0001	20	5700	DS	110	2800	140	DALI
5902194060066	037007D857-DS7S-0002	25	5700	DS	110	3300	132	DALI
5902194060271	037007D857-0D7S-0001	20	5700	D	109	2400	120	DALI
5902194060288	037007D857-0D7S-0002	25	5700	D	109	2900	116	DALI
5902194060493	037007D857-Pd7S-0001	20	5700	PC-D	109	2400	120	DALI
5902194060509	037007D857-Pd7S-0002	25	5700	PC-D	109	2900	116	DALI
5902194060714	037007D857-mP7S-0001	20	5700	mP	109	2400	120	DALI
5902194060721	037007D857-mP7S-0002	25	5700	mP	109	2900	116	DALI
<b>Typ: 1170, DALI, 5700K / Type: 1170, DALI, 5700K / Art: 1170, DALI, 5700K</b>								
5902194060073	037012D857-DS7S-0001	20	5700	DS	110	3000	150	DALI
5902194060080	037012D857-DS7S-0002	25	5700	DS	110	3700	148	DALI
5902194060097	037012D857-DS7S-0003	30	5700	DS	110	4400	147	DALI
5902194060103	037012D857-DS7S-0004	35	5700	DS	110	5000	143	DALI
5902194060110	037012D857-DS7S-0006	45	5700	DS	110	6200	138	DALI
5902194060127	037012D857-DS7S-0008	55	5700	DS	110	7200	131	DALI
5902194060295	037012D857-0D7S-0001	20	5700	D	109	2600	130	DALI
5902194060301	037012D857-0D7S-0002	25	5700	D	109	3200	128	DALI
5902194060318	037012D857-0D7S-0003	30	5700	D	109	3800	127	DALI
5902194060325	037012D857-0D7S-0004	35	5700	D	109	4300	123	DALI
5902194060332	037012D857-0D7S-0006	45	5700	D	109	5300	118	DALI
5902194060349	037012D857-0D7S-0008	55	5700	D	109	6300	115	DALI
5902194060516	037012D857-Pd7S-0001	20	5700	PC-D	109	2600	130	DALI
5902194060523	037012D857-Pd7S-0002	25	5700	PC-D	109	3200	128	DALI
5902194060530	037012D857-Pd7S-0003	30	5700	PC-D	109	3800	127	DALI
5902194060547	037012D857-Pd7S-0004	35	5700	PC-D	109	4300	123	DALI
5902194060554	037012D857-Pd7S-0006	45	5700	PC-D	109	5300	118	DALI
5902194060561	037012D857-Pd7S-0008	55	5700	PC-D	109	6300	115	DALI
5902194060738	037012D857-mP7S-0001	20	5700	mP	109	2600	130	DALI
5902194060745	037012D857-mP7S-0002	25	5700	mP	109	3200	128	DALI
5902194060752	037012D857-mP7S-0003	30	5700	mP	109	3800	127	DALI
5902194060769	037012D857-mP7S-0004	35	5700	mP	109	4300	123	DALI
5902194060776	037012D857-mP7S-0006	45	5700	mP	109	5300	118	DALI
5902194060783	037012D857-mP7S-0008	55	5700	mP	109	6300	115	DALI

CODE

P

T<sub>c</sub>

DALI

EAN

CODE

[W]

[K]

[o]

[lm]

[lm/W]

Typ: 1660, DALI, 5700K / Type: 1660, DALI, 5700K / Art: 1660, DALI, 5700K

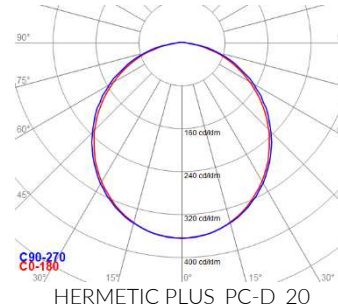
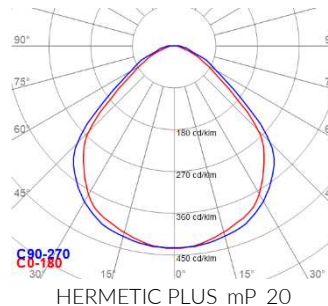
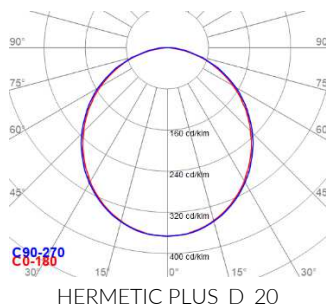
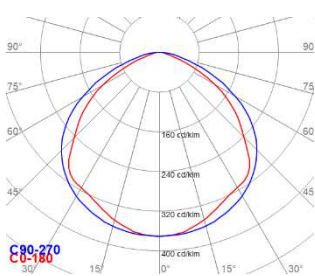
5902194060134	037017D857-DS7S-0006	45	5700	DS	110	6600	147	DALI
5902194060141	037017D857-DS7S-0008	55	5700	DS	110	7800	142	DALI
5902194060158	037017D857-DS7S-0011	70	5700	DS	110	9500	136	DALI
5902194060356	037017D857-OD7S-0006	45	5700	D	109	5600	124	DALI
5902194060363	037017D857-OD7S-0008	55	5700	D	109	6700	122	DALI
5902194060370	037017D857-OD7S-0011	70	5700	D	109	8300	119	DALI
5902194060578	037017D857-Pd7S-0006	45	5700	PC-D	109	5600	124	DALI
5902194060585	037017D857-Pd7S-0008	55	5700	PC-D	109	6700	122	DALI
5902194060592	037017D857-Pd7S-0011	70	5700	PC-D	109	8300	119	DALI
5902194060790	037017D857-mP7S-0006	45	5700	mP	109	5600	124	DALI
5902194060806	037017D857-mP7S-0008	55	5700	mP	109	6700	122	DALI
5902194060813	037017D857-mP7S-0011	70	5700	mP	109	8300	119	DALI

Całkowity strumień świetlny oprawy zmierzony za kloszem przy temp. otoczenia +25°C. Tolerancja strumienia świetlnego +/- 10%. Pomiar fotometryczny zostały wykonane zgodnie z wymaganiami normy PN-EN13032. / The total luminous flux of the luminaire measured diffuser +25°C. Luminous flux tolerance +/- 10%. Photometric measurement were examined in accordance with the PN-EN13032 system. / Gesamtlichtstrom der Leuchte, gemessen hinter der Abdeckung +25°C. Lichtstrom-Toleranz +/- 10%. Photometrische Messungen wurden nach PN-EN13032 Norm geprüft.

## ELEMENTY DODATKOWE / ADDITIONAL ELEMENTS / PRODUKTE:

EAN	CODE	PL	EN	DE
5902194056175	E05-975	Złącze IP68 DALI	Connector IP68 DALI	Verbinder IP68 DALI

## FOTOMETRIA / PHOTOMETRY / PHOTOMETRIE:

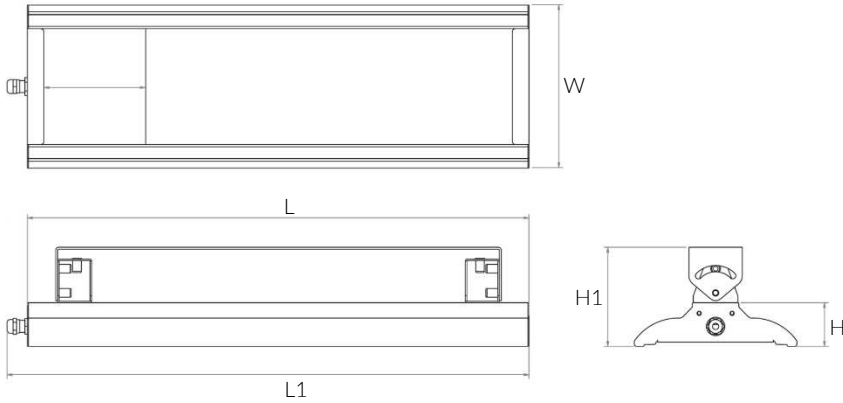


WYMIARY / DIMENSIONS / MASSE:

NAME






	L [mm]	L1 [mm]	W [mm]	H [mm]	H1 [mm]	[kg]
HERMETIC PLUS 680	682	712	168	45	102	3,8
HERMETIC PLUS 1170	1172	1202	168	45	102	5,9
HERMETIC PLUS 1660	1662	1692	168	45	102	7,9



W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych w oprawach oraz aktualizowania parametrów.  
 Due to continuous product development, we reserve the right to introduce structural changes in the fixtures and to update their parameters.  
 Aufgrund der ständigen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, technische Änderungen und Aktualisierung von Parametern an Leuchten vorzunehmen.

Data aktualizacji / Revision Date / Datum der letzten Aktualisierung: 22.10.2019

LEGENDA / LEGEND / LEGENDE:

	Deklaracja zgodności Declaration of conformity EG-Konformitätserklärung		Klasa ochronności I Protection class I Schutzklasse I		Napięcie zasilania Power supply Speisespannung
	Źródło światła LED LED source LED Quelle		Klasa efektywności energetycznej Energy efficiency class Energieeffizienzklasse		Dyrektywa RoHS The RoHS Directive RoHS Richtlinie
	Wymiary montażowe Mounting dimensions Montagemaße		Stopień szczelności IP IP protection marking Schutzklasse IP		Atest higieniczny PZH Hygiene certificate of the NIH Attest von Polnischer Hygieneanstalt
	Kod produktu Code Artikelnummer		Rodzaj klosza Cover Abdeckung		Moc oprawy Luminaire power Leistung der Leuchte
	Kąt rozsyłu światłości Light distribution angle Winkel der Lichtverteilung		Wymiary Dimensions Masse		Temperatura barwowa Color temperature Farbtemperatur
	Strumień świetlny Luminous flux Lichtstrom		Skuteczność świetlna Luminous efficiency Lichtausbeute der Leuchte		System sterowania DALI DALI control system Steuersystem DALI
	Kolor oprawy Luminaire color Leuchte Farbe		Waga Weight Gewicht		Nazwa produktu Product name Produktname